

Inhaltsverzeichnis / Contents

Vorwort	7
Preface	9
Einleitung / Introduction	13
Manfred Draudt	
<i>Ein Ende mit Schrecken oder ein Schrecken ohne Ende?</i>	
Das Kriegstagebuch von Miss Alice Frith, Gouvernante und Englischlehrerin bei den Familien Gutmann und Ferstel: Wien-Grinzing, 30. August 1944 bis 10. April 1945	13
<i>Which is better: to end with a fright or a fright without an end?</i>	
The diary of Miss Alice Frith, governess and English teacher living with the Gutmann and Ferstel families: Vienna-Grinzing, 30 August 1944 to 10 April 1945	27
Andreas Weigl	
Der historische Kontext: Frauen-Alltagsleben in Wien in den letzten Kriegsmonaten im Spiegel von Tagebüchern	37
The historical context: women's daily lives in Vienna during the last months of World War Two as reflected in the diaries of the period	55
Das Kriegstagebuch	70
The Diary	71
Karten von Österreich und Wien-Döbling von den im Tagebuch erwähnten Orten / Maps of Austria and Vienna-Döbling of the places mentioned in the diary	175
Bibliographische Beschreibung des handschriftlichen Tagebuchs	177
Bibliographical Description of the Notebook	178
Editionsprinzipien	179
Editorial Principles	180
Abbildungsverzeichnis / Illustrations	181
Quellen und Literatur / Sources and Bibliography	183
Index	189